

**Об утверждении Правил осуществления лоцманской проводки судов**

Приказ Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 5 сентября 2016 года № 646. Зарегистрирован Министерством юстиции Республики Казахстан 6 декабря 2016 года № 14484.

      В соответствии с пунктом 1 статьи 45 Закона Республики Казахстан от 17 января 2002 года "О торговом мореплавании" **ПРИКАЗЫВАЮ**:

      1. Утвердить прилагаемые Правила осуществления лоцманской проводки судов.

      2. Комитету транспорта Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан (Асавбаев А.А.) обеспечить:

      1) государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;

      2) направление копии настоящего приказа в бумажном и электронном виде на официальное опубликование в периодические печатные издания и информационно-правовую систему "Әділет", а также в Эталонный контрольный банк нормативных правовых актов Республики Казахстан в течение десяти календарных дней со дня государственной регистрации в Министерстве юстиции Республики Казахстан;

      3) размещение настоящего приказа на интернет-ресурсе Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан;

      4) в течение десяти рабочих дней после государственной регистрации настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан представление в Юридический департамент Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан сведений об исполнении мероприятий, предусмотренных подпунктами 1), 2) и 3) настоящего пункта.

      3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на курирующего вице-министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан.

      4. Настоящий приказ вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования.

|  |  |
| --- | --- |
| Министр по инвестициям и развитию |  |
| Республики Казахстан | Ж. Касымбек |

      "СОГЛАСОВАН"

      Министр обороны

      Республики Казахстан

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С. Жасузаков

      "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2016 года

      "СОГЛАСОВАН"

      Председатель Комитета

      национальной безопасности

      Республики Казахстан

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ К. Масимов

      "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2016 года

|  |  |
| --- | --- |
|  | Утверждены приказом Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 5 сентября 2016 года № 646 |

**Правила**  
**осуществления лоцманской проводки судов**  
**Глава 1. Общие положения**

      1. Настоящие Правила осуществления лоцманской проводки судов (далее – Правила) разработаны в соответствии с пунктом 1 статьи 45 Закона Республики Казахстан от 17 января 2002 года "О торговом мореплавании" (далее – Закон) и определяют порядок осуществления лоцманской проводки судов в целях обеспечения безопасности плавания судов, предотвращения происшествий с судами и защиты окружающей среды.

      2. В настоящих Правилах используются следующие основные понятия:

      1) лоцманская проводка судов – проведение судов, осуществляемое лоцманом;

      2) метод лидирования – метод лоцманской проводки судов, при котором лоцманское судно следует по фарватеру впереди проводимого судна, а проводимое судно следует за ним;

      3) лоцман – специалист, обладающий определенными знаниями и навыками в области безопасного проведения судов к месту швартовки, постановки на якорь и перестановки судов в порту;

      4) лоция – навигационное пособие с подробным описанием особенностей определенного водного бассейна, включает в себя описания приметных мест, знаков и берегов, а также содержит подробные указания по путям безопасного плавания, гидрологические и метеорологические условия на определенной акватории;

      5) лоцманское судно – судно, используемое для дежурства лоцманов и проводки судов, а также для доставки лоцманов на проводимые суда и снятия с них;

      6) маломерное судно – судно длиной не более двадцати метров с допустимым количеством людей на борту не более двенадцати человек, кроме судов, построенных или оборудованных для рыболовства, перевозки грузов, буксировки, проведения поиска, разведки и добычи полезных ископаемых, строительных, путевых, гидротехнических и других подобных работ, лоцманской и ледокольной проводки, а также осуществления мероприятий по защите водных объектов от загрязнения и засорения.

      Иные понятия и определения, используемые в настоящих Правилах, применяются в соответствии с Законом.

      3. Морская администрация порта в пределах компетенции осуществляет контроль и надзор за деятельностью лоцманской службы.

      4. Организация, работником которой является лоцман, согласовывает выдачу лоцманского удостоверения по форме, согласно приложению 1 к настоящим Правилам (далее – лоцманское удостоверение) с Морской администрацией порта.

      5. Уполномоченный орган в сфере торгового мореплавания устанавливает районы обязательной и районы необязательной лоцманской проводки судов и доводит информацию о таких районах до всеобщего сведения в морских портах и лоциях.

**Глава 2. Порядок осуществления лоцманской проводки судов**  
**Параграф 1. Обязательная лоцманская проводка судов**

      6. Судно не осуществляет плавание без лоцмана в районах обязательной лоцманской проводки судов, за исключением категорий судов, освобождаемых от обязательной лоцманской проводки в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил.

      7. От обязательной лоцманской проводки судов освобождаются следующие категории судов:

      1) военные корабли;

      2) военно-вспомогательные суда;

      3) пограничные корабли;

      4) суда, предназначенные для оказания портовых и иных услуг в порту;

      5) маломерные суда;

      6) суда, плавающие под Государственным флагом Республики Казахстан, которыми управляют капитаны со стажем плавания в районе обязательной лоцманской проводки судов не менее 24 месяцев на судах валовой вместимостью 3000 и более регистровых тонн.

      В случае, если данные суда осуществляют плавание под управлением капитанов, соответствующих требованиям подпункта 6) настоящего пункта, то судовладелец либо морской агент предоставляют подтверждающие документы в Морскую администрацию порта за 3 суток до подхода судна к району обязательной лоцманской проводки судов.

      8. Для осуществления лоцманской проводки лоцман обеспечивается:

      1) лоцманским судном либо вертолетом, либо иным средством доставки лоцмана с берега на судно, обеспечивающего безопасную посадку и высадку лоцмана с судна, находящегося в исправном состоянии и обладающим необходимыми техническими характеристиками исходя из протяженности района и продолжительности лоцманской проводки судов, интенсивности судоходства, гидрометеорологических и других особенностей района лоцманской проводки судов;

      2) необходимыми средствами связи с судами, службами морского порта, системами управления движения судов (далее – СУДС);

      3) индивидуальными системами позиционирования и идентификации судов, сопряженными с информационной базой СУДС и портовых служб;

      4) помещениями для работы и отдыха лоцманов, оборудованными телефонной связью и необходимой оргтехникой;

      5) помещениями и оборудованиями для проведения технической учебы лоцманов;

      6) откорректированными морскими навигационными картами и пособиями на район лоцманской проводки судов;

      7) навигационной, гидрометеорологической и гидрографической информацией по району лоцманской проводки судов;

      8) необходимыми документами, связанными с лоцманской деятельностью, в том числе лоцманским удостоверением;

      9) спецодеждой в соответствии с климатическими условиями района лоцманской проводки судов;

      10) индивидуальными спасательными средствами и средствами индивидуальной связи;

      11) медицинскими средствами оказания первой помощи.

      9. Лоцманом не осуществляется одновременная лоцманская проводка более одного судна.

      10. Лоцманская проводка судов осуществляется по заявке капитана судна, которая подается в диспетчерскую службу порта за 24 часа до подхода к району лоцманской проводки судов с указанием следующих данных: название судна, его характеристики (длина, ширина, осадка, высота мачт над водой, скорость, крен и дифферент, метацентрическая высота, наличие подруливающих устройств и так далее), позывные, данные о грузе на борту, остойчивости и непотопляемости, маневренных характеристиках и особенностях управляемости, названии морского агента судна.

      В последующем время подхода к району лоцманской проводки уточняется капитаном судна за 12, за 4 и за 1 час до подхода.

      За 1 час до подхода к месту приема лоцмана организация, работником которой является лоцман, по согласованию с капитаном судна и Морской администрацией порта определяет время и условия посадки лоцмана, включая скорость судна, борт с которого планируется посадка лоцмана, детали вооружения лоцманского трапа.

      11. В случае непрыбытия судна к месту приема лоцмана в установленное время или в случае неспособности судна обеспечить безопасный прием лоцмана организация, работником которой является лоцман, отказывается от оказания услуг лоцманской проводки до устранения причин, вызвавших отказ. В таком случае судовладелец или морской агент оплачивают издержки, связанные с этим в размере платы за услуги лоцмана.

      Оказание услуг лоцманской проводки по повторной заявке оплачивается отдельно, как отдельная услуга.

      12. Капитан судна, вызвавший лоцмана и отказавшийся от его услуг, после прибытия последнего заполняет и подписывает лоцманскую квитанцию по форме, согласно приложению 2 к настоящим Правилам (далее – лоцманская квитанция) для оплаты услуги лоцмана, причитающегося за проводку, для которой был вызван лоцман.

      13. Между судном, осуществляющим плавание под лоцманской проводкой и лоцманским судном обеспечивается бесперебойная и устойчивая связь.

      14. Во время приема и высадки лоцмана капитан судна поддерживает постоянную связь с лоцманским судном и согласовывать с ним свои действия. С момента прибытия лоцмана и до ухода его на судне поднимается флаг "Н" (Hotel), соответствующий международному своды сигналов – "У меня есть на борту лоцман".

      15. Капитан судна обеспечивает оперативный и безопасный прием лоцмана на борт судна, предпринимает все меры для предотвращения повреждений лоцманского судна.

      В случае, если погодные условия не позволяют лоцману подняться на борт судна, по согласованию с капитаном этого судна, организацией, работником которой является лоцман и Морской администрацией порта лоцманская проводка осуществляется методом лидирования до места, где посадка лоцмана на борт судна станет возможной и безопасной.

      Метод лидирования применяется и при выводе судна из порта по согласованию с капитаном судна.

      16. По прибытию на судно лоцман предъявляет капитану судна лоцманское удостоверение.

      Капитан судна пользуется услугами лоцманской проводки только при наличии у лоцмана лоцманского удостоверения.

      17. Перед началом лоцманской проводки судна лоцман:

      1) сверяет данные, записанные в лоцманской квитанции с данными указанными в лоцманской карточке по форме, согласно приложению 3 к настоящим Правилам (далее – лоцманская карточка), установленной на судне и в судовых документах;

      2) получает от капитана судна сведения о конструктивных, эксплуатационных особенностях и текущем состоянии навигационных приборов, двигательной установки, рулевого, подруливающего, якорного и других устройств, обеспечивающих управление движением и маневрированием судна;

      3) информирует капитана судна о навигационно-гидрографических и гидрометеорологических условиях предстоящего плавания, состоянии судоходства, наличии на пути следования навигационных и других опасностей и особенностей;

      4) информирует капитана судна о характеристиках средств навигационного оборудования и навигационных ориентиров на пути следования, способах и особенностях их использования;

      5) информирует капитана судна об имеющихся в районе лоцманской проводки СУДС, других системах обеспечения безопасности мореплавания и о порядке взаимодействия с ними;

      6) согласовывает с капитаном судна план предстоящей лоцманской проводки судна;

      7) согласовывает с капитаном судна план предстоящей постановки судна на якорную стоянку, съемки с них, швартовки к причалу или выносному перегрузочному устройству и отхода от них;

      8) согласовывает с капитаном судна порядок прохождения информации и распоряжений по управлению судном, а также контроля за последствиями исполнения таких распоряжений в процессе предстоящей лоцманской проводки судна.

      18. В целях безопасности плавания капитан судна следует рекомендациям лоцмана. Все поручения рулевому отдаются капитаном лично. В случае ухода капитана судна с мостика, обязанности капитана судна возлагаются на старшего помощника капитана судна. В исключительных случаях (смерть, болезнь и иное), препятствующих старшему помощнику капитана судна исполнять обязанности капитана судна, капитан судна указывает лоцману лицо, ответственное за управление судном в его отсутствие.

      19. Капитан судна для проведения лоцманской проводки предоставляет лоцману в пользование судовую радиостанцию, другие средства связи, а также судовые средства навигационного оборудования и вспомогательные средства.

      20. Во время лоцманской проводки лоцман:

      1) ведет постоянное наблюдение за любыми изменениями навигационных, гидрометеорологических и иных условий плавания, имеющих значение для безопасности проводимого судна и иных судов в районе лоцманской проводки судов;

      2) непрерывно контролирует местоположение судна, используя методы графического счисления, анализа, инструментального и глазомерного определения навигационных параметров;

      3) ведет постоянный мониторинг за состоянием судоходства в районе лоцманской проводки судна (количество и названия судов, следующих по главным и примыкающим фарватерам, порядок их следования, наличие судов, осуществляющих швартовные операции и маневрирование по постановке и съемке с якоря, судов, ограниченных в маневрировании, аварийных, с опасными грузами на борту и так далее);

      4) поддерживает постоянную связь с СУДС и иными системами обеспечения безопасности мореплавания, а также с диспетчерской службой порта;

      5) немедленно сообщает капитану морского порта о:

      любых изменениях на фарватерах, каналах, подходах, в акватории порта и района лоцманской проводки судов, которые могут создавать угрозу безопасности мореплавания;

      любых происшествиях с судном, лоцманскую проводку которого он осуществляет, и с другими судами в обслуживаемом им районе;

      о нарушениях и неисправностях в действии средств навигационного ограждения;

      о невыполнении капитаном проводимого судна правил по предотвращению загрязнения судов нефтью, вредными веществами, сточными водами и мусором, а также требований пограничного и таможенного контроля.

      21. В целях ускорения выполнения маневра капитан судна разрешает лоцману отдавать распоряжения относительно плавания и маневрирования непосредственно рулевому, в этом случае капитан судна не освобождается от ответственности за последствия, которые могут наступить в результате таких распоряжений, а сами распоряжения считаются как выполненные по поручению капитана судна.

      В случае применения английского языка все рекомендации или команды лоцман подает в соответствии со "Стандартными фразами Международной морской организации для общения на море".

      22. Лоцманская проводка приостанавливается в случаях:

      если капитан судна, лоцманская проводка которого осуществляется, без достаточных оснований не следует рекомендациям лоцмана либо проводимое судно представляет собой опасность для безопасности навигации или окружающей среды;

      если имеются обстоятельства, не позволяющие осуществлять безопасное плавание судна.

      При приостановлении проводки судна, лоцман незамедлительно сообщает о данном случае в организацию, работником которой он является, и Морскую администрацию порта с указанием причины приостановления проводки, а также делает соответствующую запись в лоцманской квитанции и требует внесения соответствующих записей в судовой журнал.

      При этом приостановивший проводку судна лоцман остается на навигационном мостике, и если капитану судна потребуются сведения, необходимые для безопасного плавания, лоцман предоставляет их.

      Капитан судна в этом случае предпринимает все меры для обеспечения безопасности мореплавания и окружающей среды и следует дальнейшим указаниям диспетчерской службы морского порта и СУДС.

      При необходимости организацией, в которой работает лоцман, принимаются меры по замене лоцмана.

      23. При наличии достаточных оснований для сомнений в правильности рекомендаций лоцмана, в целях безопасного плавания судна в районах обязательной лоцманской проводки судов, капитан судна требует замены данного лоцмана.

      24. Оставление судна лоцманом осуществляется с согласия капитана судна не ранее, чем судно безопасно поставлено на якорь, ошвартовано или выведено в море, либо проведена замена лоцмана.

      В случае замены одного лоцмана другим, такая замена производится на навигационном мостике судна. После чего лоцман, сдавший обязанности по проводке судна, покидает его.

      25. Присутствие на судне лоцмана не исключает ответственности капитана судна за управление судном.

      26. По окончанию лоцманской проводки судна по согласованию с капитаном судна лоцман остается на судне при необходимости догрузки или разгрузки судна, неисправности судовых механизмов, ожидании полной воды, нахождении судна на карантине и других обстоятельств, при которых, по мнению, капитана судна, требуются профессиональные навыки лоцмана.

      27. Услуги лоцмана по лоцманской проводке судов оплачиваются в размере, устанавливаемыми организациями, оказывающими услуги по лоцманской проводке судов. Основанием для подтверждения оказываемой услуги лоцмана является лоцманская квитанция, подписанная капитаном судна и подтвержденная судовой печатью.

      28. В случае, если лоцман в силу причин, не зависящих от судна и не позволивших безопасно покинуть судно, увезен проводимым судном за пределы обслуживаемого им района, судовладелец такого судна либо морской агент обеспечивает его возращение к месту постоянной работы с оплатой по нормам (проездной билет, суточные за время возвращения, проживание в гостинице и иное), установленным для лоцманов в организации, работником которой является лоцман.

      29. В случае наличия претензии к лоцманской проводке судна, по результатам лоцманской проводки судна, капитан судна вносит в лоцманскую квитанцию соответствующую запись.

**Параграф 2. Необязательная лоцманская проводка судов**

      30. В районах, где лоцманская проводка судов является необязательной, капитан судна по своему усмотрению пользуется услугами лоцмана, к данной лоцманской проводке судов применяются положения параграфа 1 настоящей Главы.

      31. В районах, где лоцманская проводка судов является необязательной, капитан морского порта устанавливает обязательную лоцманскую проводку судов в случаях:

      1) если судно или перевозимый им груз может причинить ущерб морской среде;

      2) если судно имеет серьезные повреждения корпуса, механизмов или оборудования, что может существенно влиять на безопасность мореплавания в порту. В этом случае капитан судна уведомляется капитаном морского порта о том, что его судно должно следовать под обязательной лоцманской проводкой.

      32. При наличии достаточных оснований для сомнений в правильности рекомендаций лоцмана, в целях безопасного плавания судна в районах необязательной лоцманской проводки судов, капитан судна отказывается от услуг данного лоцмана.

**Параграф 3. Порядок и условия дисквалификации лоцмана**

      33. Под дисквалификацией лоцмана понимается лишение лоцмана права на осуществление лоцманской проводки судов на срок от шести месяцев до трех лет, осуществляемое путем изъятия у лоцмана лоцманского удостоверения.

      34. Лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке судов, дисквалифицируется квалификационной комиссией.

      35. Квалификационная комиссия создается под председательством - капитана морского порта, с участием членов комиссии из числа не менее четырех человек, двое из которых являются представителями Морской администрации порта, двое из организации, работником которой является лоцман.

      36. Лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке, дисквалифицируется в случаях, возникших в результате действия (бездействия) лоцмана при исполнении им должностных обязанностей:

      1) обстоятельства, приведшие к прямой угрозе жизни и здоровью людей и экипажа судна, проводимого этим лоцманом;

      2) аварийные случаи с судном, проводимым этим лоцманом;

      3) загрязнение окружающей среды с судна, проводимого этим лоцманом.

      37. В случаях, указанных в пункте 36 настоящих Правил, капитан судна немедленно сообщает об этом в Морскую администрацию порта, судовладельцу либо морскому агенту и вносит в лоцманскую квитанцию соответствующую запись.

      38. Морская администрация порта в течении трех рабочих дней со дня получения сообщения от капитана судна, в произвольной форме направляет уведомление о создании квалификационной комиссии в организацию, работником которой является лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке судов.

      39. Квалификационная комиссия проводится в течение семи рабочих дней со дня получения организацией, работником которой является лоцман, уведомления о создании квалификационной комиссии. Отсутствие на заседании квалификационной комиссии данного лоцмана, виновного в ненадлежащей лоцманской проводке судов, не является препятствием для проведения квалификационной комиссии.

      40. Решение квалификационной комиссии о дисквалификации лоцмана выносится в течение не более десяти рабочих дней со дня начала работы квалификационной комисии. В течение трех рабочих дней со дня вынесения решения о дисквалификации лоцманское удостоверение изымается у дисквалифицированного лоцмана организацией, работником которой он является, и передается в Морскую администрацию порта.

      41. По истечению срока дисквалификации лоцмана лоцманское удостоверение передается Морской администрацией порта в организацию, работником которой он является в течении десяти рабочих дней. При этом, организация, работником которой является данный лоцман, проводит проверку его профессиональных знаний и навыков, необходимых для возобновления лоцманской проводки судов.

      42. Решение квалификационной комиссии о дисквалификации обжалуется в порядке, установленном гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Приложение 1 к Правилам осуществления лоцманской проводки судов |

      Форма

      № \_\_\_\_\_ лоцмандық куәлік /

      Лоцманское удостоверение № \_\_\_\_\_ /

      Pilot сertificate № \_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) / фамилия, имя,

      отчество (при его наличии) / last name, first name, patronymic (if it

      presents)

      ол, теңіз лоцманы болып табылатыны жөнінде берілген / выдано в том,

      что он является морским лоцманом / issued in the fact that he is a

      sea pilot \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (лоцмандық ұйымның атауы / наименование лоцманской организации /

      name of the pilot organization)

      кемелерді лоцмандық алып өтуді жүзеге асыруға құқығы бар / с правом

      осуществления лоцманской проводки судов / with the right

      implemintation of the pilotage conducting vessels

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (кемелердің мөлшері және типі / размеры и типы судов /

      demensions and types of vessels)

      кемелерді лоцмандық алып өту ауданында / в районе лоцманской проводки судов / in the area of the pilotage conducting

      vessels \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (бастап және дейін немесе акватория шегінде / от и до или в пределах

      акватории / (from and to or within the waters)

      Фотоcурет орны/ Лоцман қызмет атқаратын ұйымның басшысы /

      Место для фотографии/ Руководитель организации, в которой работает

      Place for photo лоцман / The head of the organization, in which

      the pilot works \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (порт атауы/название порта/name of the port)

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (қолы / подпись / signature)

      Берілген күні/Дата выдачи/Date of issue 20\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Дейін жарамы/Действительно до/Valid until 20\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Дейін ұзартылды/Продлено до/Extended until 20\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Теңіз портының капитаны / Капитан морского

      порта / Harbour master \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (теңіз портының атауы / название морского

      порта / name of the seaport )

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (қолы / подпись / signature)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Приложение 2 к Правилам осуществления лоцманской проводки судов |

      Форма

      № \_\_\_\_\_\_ лоцмандық түбіртек /

      Лоцманская квитанция №\_\_\_\_\_\_ /

      Pilot's bill № \_\_\_\_\_\_

      Теңіз лоцманның тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /

      Фамилия, имя, отчество (при его наличии) морского лоцмана / Sea

      pilot’s surname, first name, patronymic (if it presents)

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Лоцмандық ұйымның атауы / Наименование лоцманской организации / Name

      of the pilot organization \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеменің атауы / Название судна / Vessel’s name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме жалауы / Флаг cудна / Flag of the vessel \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Халықаралық теңіз ұйымның нөмірі / Номер Международной морской

      организаци / International Maritime Organization number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме шақыру белгілері / Позывные судна / Call sign of vessel \_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме типі / Тип судна / Тype of the vessel \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме мөлшері / Размерения судна / Demensions and types of the

      vessel:

      ұзындығы / длина / length \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ені / ширина / breadth

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ борт биіктігі / высота борта / depth \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме сыйымдылығы / Вместимость судна / Сapacity of the vessel:

      таза / чистая / net \_\_\_\_\_\_\_\_\_ жалпы / валовая / gross \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме шөгуі / Осадка судна / Dranght of the vessel:

      ұшы / нос / fore \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ артқы жағы / корма / stern \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кіретін соңғы порты / Последний порт захода / Last port of call

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Баратын порты / Порт назначения / Destination port \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Жүктің (жолаушылар) түрі мен саны / Вид и количество груза

      (пассажиров) / The type and quantity of cargo (passengers) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме иесінің атауы / Наименование судовладельца / Name of shipowner

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме агентінің атауы / Наименование агента судна / Name of vessel

      agent\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Лоцманның кемеге келу уақыты / Время прибытия лоцмана на судно / The

      pilot embarked on at: күні / дата / date\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ уақыты / время /

      time\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Лоцманның кемеден кету уақыты / Время убытия лоцмана с судна / Time

      of the pilot departure from the vessel: күні / дата / date\_\_\_\_\_\_

      уақыты / время / time\_\_\_\_\_

      Кеме алып өтілген / Судно проведено / Vessel piloted:

      бастап / от / from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дейін / до / to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеменің лоцмандық алып өтумен өткен миль саны / Количество миль,

      пройденных судном под проводкой лоцмана / Milage travelled by vessel

      under pilotage conducting \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Қолданылатын буксирлік қамтамасыз ету / Используемое буксирное

      обеспечение / Used towing services \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кемелер жүрісін басқару жүйесінің қызметтері / Услуги системы

      управления движения судов / Ship traffic management system’s services

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме капитанының ескертпелері / Замечания капитана судна /

      Shipmaster’s remarks \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме капитанының тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /

      Фамилия, имя, отчество (при его наличии) капитана судна /

      Shipmaster’s surname, first name, patronymic (if it presents)

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме мөрі (кеме штампы) / Кеме капитанының қолы / Подпись

      Судовая печать (судовой штамп) / капитана судна / Shipmaster’s signature

      Vessel’s print (vessel's stamp) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Күні / Дата / Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ "\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
|  | Приложение 3 к Правилам осуществления лоцманской проводки судов |

      Форма

      Лоцмандық кәртішке /

      Лоцманская карточка /

      Pilot’s card

      Кеменің атауы / Название судна / Vessel’s name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме жалауы / Флаг cудна / Flag of the vessel \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме шақыру белгілері / Позывные судна / Call signs of vessel \_\_\_\_\_\_\_

      Кеме сыйымдылығы / Вместимость судна / Сapacity of the vessel:

      таза / чистая / net \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ жалпы / валовая / gross \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме салынған жылы / Год постройки судна / Year of construction

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Салынған жері / Место постройки / Сonstruction place

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме шөгуі / Осадка судна / Dranght of the vessel:

      ұшы / нос / fore \_\_\_\_\_\_\_ м / m \_\_\_\_\_\_\_ фут / foot

      артқы жағы / корма / stern \_\_\_\_\_\_\_м / m \_\_\_\_\_\_\_фут / foot

      Әрекеттегі шөгу бойынша су ығыстыру / Водоизмещение на действующую

      осадку / Displacement to the current precipitate \_\_\_\_\_\_\_\_ тонна / ton

      Кеме ерекшеліктері / Особенности судна / Features of the vessel

      Кеме ұшы мен арты қималары арасындағы ұзындығы / Длина между носовым

      и кормовым срезами / Length between the fore and stern cuts \_\_\_ м / m

      Перпендикулярлар арасындағы ұзындығы / Длина между перпендикулярами /

      Length between perpendiculars \_\_\_\_\_\_\_\_м / m

      Цилиндрлік ендірмесінің ұзындығы / Длина цилиндрической вставки /

      Length of the cylindrical insert: жүкпен / в грузу / with a

      cargo\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_м / m

      балластпен / в балласте / ballasted \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_м / m

      Ең үлкен ұзындығы / Длина наибольшая / Maximum length \_\_\_\_\_\_\_\_\_ м / m

      Ені / Ширина / Breadth \_\_\_\_\_\_\_\_\_ м / m

      Ұштық бульбаның болуы / Наличие носового бульба / Presence of bulbous

      fore \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ия / да / yes \_\_\_\_\_\_\_\_\_жоқ / нет / no

      Ұштық қимасынан бастап алдыңғы бөліктің қондырмасына дейінгі аралық /

      Расстояние от носового среза до лобовой части надстройки / Distance

      from the fore cut to the front part of the superstructure

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м / m

      Кеме арты қимаcынан бастап алдыңғы бөліктің қондырмасына дейінгі

      аралық / Расстояние от кормового среза до лобовой части надстройки /

      Distance from the stern cut to the front part of the superstructure

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м / m

      Ұштық қимасынан бастап манифолдқа дейінгі аралық / Расстояние от

      носового среза до манифолда / Distance from the fore cut to manifold

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м / m

      Зәкір шынжырлары / Якорные цепи / Anchor chains:

      Сол жақ / Левая / Left \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ жапсарлас / смычек / bow

      Оң жақ / Правая / Right \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ жапсарлас / смычек / bow

      Кормовая / Кеме арты / Stern \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ жапсарлас / смычек / bow

      1 зәкір жапсарластың ұзындығы / Длина 1 якорной смычки / Length of

      the 1 anchor bow\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_м / m \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ см / cm

      Кеменің су үстіндегі биіктігі / Высота судна над водой / height of

      the vessel above the water: жүкпен / в грузу / with a

      cargo\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_м / m, \_\_\_\_\_\_\_ см / cm

      балластпен / в балласте / ballasted \_\_\_\_\_\_\_м / m, \_\_\_\_\_\_ см /

      cm

      Кеменің кильден бастап ең жоғарғы нүктеге дейінгі биіктігі / Высота

      судна от киля до наивысшей точки / Height of the vessel from the keel

      to the highest point \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_м / m, \_\_\_\_\_\_\_\_\_см / cm

      Бұрандалар саны / Количество винтов / Number of propellers: оң

      айналым / правого шага / right step\_\_\_\_\_\_\_, сол айналым / левого шага

      / left step\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Қозғалтқыш типі / Тип двигателя / Engine's

      type\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Ең жоғарғы қуаттылығы / Максимальная мощность / Maximum capacity

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ кВт/ kW\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ а.к. / л.с. / h.p.

      Кеме энергетикалық қондырғының маневрлік режимдері / Маневренные

      режимы cудовой энергетической установки / Manoeuvring modes of vessel

      power plant:

      Минутына айналымы/ Оборот в минуту / Turnover per minute \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Pеттелген айналым бұрандасының айналымы / Шаг винта регулируемого шага / Controllable pitch propeller’s step \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Жылдамдығы (торап) / Скорость (узлы) / Speed ??( knot): жүкпен / в

      грузу / with a cargo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ балластпен / в балласте / ballasted

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Алдыңғы толық / Передний полный / Front full \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Алдыңғы орташа / Передний средний / Front middle \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Алдыңғы кіші / Передний малый / Front small \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Алдыңғы ең кіші / Передний самый малый / Front smallest \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Артқы ең кіші / Задний самый малый / Rear smallest \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Артқы кіші / Задний малый / Rear small \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Артқы орташа / Задний средний / Rear middle \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Артқы толық / Задний полный / Rear full \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Артқы жүріс режимдегі жұмыстың шекті уақыты / Предельное время работы

      в режиме заднего хода / Limit time in the reverse mode

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ минут / minute

      Алдыңғы толықтағы уақыттан – артқы толықтағы / Время с Переднего

      полного – на задний полный / Time from a front full – to buck full

      \_\_\_\_\_\_\_\_секунд / second Тізбектеліп іске қосудың ең жоғарғы саны /

      Максимальное количество последовательных пусков / Maximum amount of

      consecutive starts \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Ең кеміндегі тұрақты айналымдар / Минимально-устойчивые обороты /

      Minimum stable turnover \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ минутына / в минуту / in a

      minute

      Ең кеміндегі тұрақты айналымдардың жылдамдығы / Скорость при

      минимально устойчивых оборотах / Speed at stable turnover \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      торап / узлов / knot

      Артқы жүрістің қуаттылығы алдыңғы жүрістің қауаттылығының / Мощность

      заднего хода от мощности переднего хода / Power reverse from the

      power forward stroke \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_%

      Рульдік құрылғының сипаттамасы /

      Характеристики рулевого устройства /

      Features of the rudder gear

      Рульдер саны / Количество рулей / Number of rudders \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Руль

      типі / Тип руля / Type of rudder \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ауыстырудың ең

      үлкен бұрышы / Максимальный угол перекладки / Maximum angle of

      rudder\_\_\_\_\_\_градус / degree

      Борттан бортқа ауыстыру уақыты / Время перекладки с борта на борт /

      Time rudder from side to side:

      бір жетек құрылғының (насос) кезінде / при одном приводном устройстве

      (насосе) / one drive unit (рump) \_\_\_\_\_\_\_\_\_ секунд / seconds

      екі жетек құрылғылар (насостар) кезінде / при двух приводных

      устройствах (насосах) / two drive unit (рumps) \_\_\_\_\_\_\_\_\_ секунд /

      seconds

      Бұранданың қапталдық күштері орнын толтыру үшін рульдің орташа күйі /

      Среднее положение руля для компенсации боковых сил винта / Average

      position rudder for compensation of lateral forces of the

      propeller\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ градус / degree

      Бұранданың жұмыс істемеген жағдайда кеменің бағытты ұстап тұруы

      кезіндегі (рульге бағынуы) ең аз жылдамдығы / Минимальная скорость

      судна при неработающем винте, когда судно удерживается на курсе

      (слушается руля) / Minimum speed at the non-operating propeller when

      the vessel is held on the course (answer the helm) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      торап / узлов / knot

      Рульдеу құрылғыларының саны / Количество подруливающих устройств /

      Number of thrusters \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дана / штук / рiece

      Кеме ұшы рульдеу құрылғысының қуаттылығы / Мощность носового

      подруливающего устройства / Power of fore thruster \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ кВт/

      kW \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ а.к. / л.с. / h.p.

      Кеме арты рульдеу құрылғысының қуаттылығы / Мощность кормового

      подруливающего устройства / Power of stern thruster \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ кВт/

      kW \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ а.к. / л.с. / h.p.

      Құрал-жабдықтың бар болуын және оның даярлығын тексеру /

      Проверка наличия оборудования и его готовности /

      Check availability of the equipment and its readiness

      Зәкір/Якорь / Anchor \_\_\_\_\_\_\_\_ Штаттық орындарда/На штатных местах /

      In the regular places \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ия/да/yes \_\_\_\_\_\_\_\_жоқ / нет / no

      Ысқырғыш/Свисток /Whistle \_\_\_\_\_\_ Жалаулар / Флаги / Flags \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      3 см диапазонды радиолокациялық станция / Радиолокационная станция 3

      см диапазона / 3 cm range radar station \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Автоматты

      радиолокациялық салу құралы / Средство автоматической

      радиолокационной прокладки / Automatic radar driving device \_\_\_\_\_\_ия/

      да / yes \_\_\_\_\_жоқ / нет / no

      10 см диапазонды радиолокациялық станция / Радиолокационная станция

      10 см диапазона / 10 cm range radar station \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Автоматтандырылған радиолокациялық құрал / Средство автоматической

      радиолокационной прокладки / Automatic radar plotting device \_\_\_\_\_

      ия/ да / yes \_\_\_\_\_жоқ / нет / no

      Лаг / Log \_\_\_\_\_\_\_ Суға қатысты / Относительно воды / Regarding water

      \_\_\_\_\_\_\_ Топыраққа қатысты / Относительно грунта / Regarding

      soil\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Жылдамдықты өлшеу / Измерение скорости / Speed measurement:

      бір білік бойынша / по одной оси / along one axis \_\_\_\_\_\_\_\_\_

      екі білік бойынша / по двум осям / along two axis \_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Эхолот / Echo sounder \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме орналасуын автоматты орнатушы / Автопрокладчик местоположения

      судна / Autoplotter of position of the vessel \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тип / Type

      Бағытты көрсету жүйесі / Система курсоуказания / Course indication

      system \_\_\_\_\_\_ Гирокомпасты оңалту / Поправка гирокомпаса / Amendment

      gyro-compass \_\_\_\_\_\_\_\_ градус / degree

      Рульдің жұмыс жасайтын жетек құрылғылардың саны / Число работающих

      приводных устройств руля / Number of working rudder drive units

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Рульдің бағыттаушысы / Указатели руля / Rudder pointers:

      Аксиометр / Helm indicator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Бұрылыс жылдамдығының

      тахометрі / Тахометр скорости поворота / Tachometer of rotation speed

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Машиналық телеграфтар / Машинные телеграфы / Engine telegraph

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ультрақысқа толқынды радиобайланыс / Ультракоротковолновая

      радиосвязь/ Ultra-short wave radio communication \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Спутникалық радионавигациялық жүйелері / Системы спутниковой

      радионавигации/Systems of satellite navigation \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тип / Type

      Арқандаулы жүкарба мен тростар / Швартовные лебедки и тросы / Mooring winches and ropes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Құрал-жабдықтағы ақаулардың бар болуы /

      Наличие дефектов в оборудовании /

      The presence of defects in equipment

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Басқа да маңызды ақпарат /

      Другая важная информация /

      Other important information

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Кеме капитанының қолы / Подпись капитана

      судна / Shipmaster’s signature

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /

      фамилия, имя, отчество (при его наличии) /

      surname, first name, patronymic (if it presents)

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (қолы / подпись / signature)

      Күні / Дата / Date 20\_\_\_\_ "\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан